



*Délai référendaire: 7 juillet 2022*

---

## **Arrêté fédéral**

**portant approbation d'un accord entre la Suisse et l'Italie  
relatif à l'imposition des travailleurs frontaliers et d'un protocole  
modifiant la convention entre la Suisse et l'Italie en vue d'éviter  
les doubles impositions et de régler certaines autres questions  
en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune**

du 18 mars 2022

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu les art. 54, al. 1, et 166, al. 2, de la Constitution (Cst.)<sup>1</sup>,  
vu le message du Conseil fédéral du 11 août 2021<sup>2</sup>,

*arrête:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Sont approuvés:

- a. l'Accord du 23 décembre 2020 entre la Confédération suisse et la République italienne relatif à l'imposition des travailleurs frontaliers<sup>3</sup>;
- b. le Protocole du 23 décembre 2020<sup>4</sup> modifiant la Convention du 9 mars 1976 entre la Confédération suisse et la République italienne en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune<sup>5</sup>.

<sup>2</sup> Le Conseil fédéral est autorisé à les ratifier.

<sup>1</sup> RS 101  
<sup>2</sup> FF 2021 1917  
<sup>3</sup> RS ...; FF 2021 1919  
<sup>4</sup> RO ...; FF 2021 1920  
<sup>5</sup> RS 0.672.945.41

**Art. 2**

Le présent arrêté est sujet au référendum (art. 141, al. 1, let. d, ch. 3, Cst.).

Conseil des États, 18 mars 2022

Le président: Thomas Hefti

La secrétaire: Martina Buol

Conseil national, 18 mars 2022

La présidente: Irène Kälin

Le secrétaire: Pierre-Hervé Freléchoz

Date de publication: 29 mars 2022

Délai référendaire: 7 juillet 2022